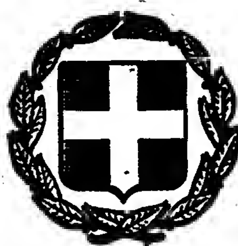


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 30 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 196

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 513

Συμμόρφωση προς την Οδηγία 73/437/ΕΟΚ, σχετικά με ορισμένα ζάχαρα βρώσιμα που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 1 του Ν. 1338/83 «Εφαρμογή του Κοινοτικού δικαίου».

2. Τις διατάξεις του άρθρου 2 του Ν. 945/79 «περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας», ως και της συμφωνίας «περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβος».

3. Τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 1104/80 «περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες ιδρύσεως Διπλωματικών ή Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων» (ΦΕΚ 298/Τ.Α./29.12.80) σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/82 « Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων (ΦΕΚ 104/Τ.Α./30.8.82)

4. Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 481/1983, μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Πρόνοιας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.
Σκοπός πεδίο εφαρμογής

Σκοπός του διατάγματος αυτού είναι η προσαρμογή της αντίστοιχης ελληνικής νομοθεσίας που αφορά τα σάκχαρα σε συμμόρφωση με την Οδηγία 73/437/ΕΟΚ, ειδ. έκδοση 03/010 σελ. 95

Άρθρο 2.
Ορισμοί

1. Σύμφωνα με την παρακάτω ονοματολογία χαρακτηρίζονται ως:

α. Ζάχαρη ημίλευκη
Η καθαρισμένη και κρυσταλλωμένη ζαχαρόζη, καλής, γνήσιας και εμπορεύσιμης ποιότητας, που ανταποκρίνεται στα παρακάτω χαρακτηριστικά:

(1) Η περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη (πολωσιμετρικά) να είναι τουλάχιστον 99,5%.
(2) Η περιεκτικότητα σε ιμβερτοζάχαρα να μην υπερβαίνει το 0,10% κατά βάρος.
(3) Η απώλεια βάρους κατά την ξήρανση να μην υπερβαίνει το 0,10% κατά βάρος.
(4) Η περιεκτικότητα σε παραμένον διοξείδιο του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG

β. Ζάχαρη ή λευκή ζάχαρη:
Η καθαρισμένη και κρυσταλλωμένη ζαχαρόζη, καλής, γνήσιας και εμπορεύσιμης ποιότητας, που ανταποκρίνεται στα παρακάτω χαρακτηριστικά:

(1) Η περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη (πολωσιμετρικά) να είναι τουλάχιστον 99,7%.
(2) Η περιεκτικότητα σε ιμβερτοζάχαρο να μην υπερβαίνει το 0,04% κατά βάρος.
(3) Η απώλεια βάρους κατά την ξήρανση να μην υπερβαίνει το 0,10% κατά βάρος.
(4) Η περιεκτικότητα σε παραμένον διοξείδιο του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG
(5) Η χροιά να μην υπερβαίνει τους 12 βαθμούς, προσδιορισμός σύμφωνα με το άρθρο 6 παρ. 1 εδαφ. α.

γ. Υπέρλευκη ζάχαρη:
Το προϊόν που ανταποκρίνεται στα χαρακτηριστικά που καθορίζονται στην υποπαράγραφο β εδάφια (1) μέχρι (4) και του οποίου ο αριθμός των βαθμών που καθορίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες του άρθρου 6 δεν υπερβαίνει συνολικά τους 8.

Ειδικότερα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους:
4 βαθμούς για τη χροιά
6 βαθμούς για τη περιεκτικότητα σε τέφρα
3 βαθμούς για το χρωματισμό του διαλύματος.

δ. Διάλυμα ζάχαρης

Το υδατικό διάλυμα ζαχαρόζης που ανταποκρίνεται στα παρακάτω χαρακτηριστικά :

(1) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 62% κατά βάρος.

(2) Η περιεκτικότητα σε ιμβερτοζάχαρο (σχέση φρουκτόζης προς δεξτρόζη: 1,0±0,2) να μην υπερβαίνει το 3% κατά βάρος στη ξερή ουσία.

(3) Η τέφρα μετρούμενη αγωγιμομετρικά να μην υπερβαίνει το 0,1% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας προσδιορισμένη σύμφωνα με το άρθρο 6 (παρ. 1 εδαφ. β).

(4) Ο χρωματισμός του διαλύματος να μην υπερβαίνει τις 45 μονάδες ICUMSA προσδιορισμένες σύμφωνα με το άρθρο 6 παρ. 1 εδαφ. γ.

(5) Η περιεκτικότητα σε παραμένον διοξείδιο του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG επί της ξερής ουσίας.

ε. Διάλυμα ιμβερτοποιημένης ζάχαρης

Το υδατικό διάλυμα ζαχαρόζης, μερικά ιμβερτοποιημένης με υδρόλυση στο οποίο δεν υπερτερεί η αναλογία της ιμβερτοποιημένης ζάχαρης και που ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά :

(1) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 62% κατά βάρος.

(2) Η περιεκτικότητα σε ιμβερτοζάχαρο (σχέση φρουκτόζης προς δεξτρόζη : 1,0±0,1) να είναι μεγαλύτερη από 3% αλλά να μην υπερβαίνει τα 50% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(3) Η τέφρα μετρούμενη αγωγιμομετρικά να μην υπερβαίνει τα 0,4% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας προσδιορισμένη σύμφωνα με το άρθρο 6 (παρ. 1 εδαφ. β).

(4) Η περιεκτικότητα σε παραμένον διοξείδιον του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG επί της ξερής ουσίας.

στ. Σιρόπι ιμβερτοποιημένης ζάχαρης.

Το υδατικό διάλυμα ενδεχόμενα κρυσταλλωμένο ζαχαρόζης μερικά ιμβερτοποιημένης με υδρόλυση στο οποίο υπερτερεί η αναλογία της ιμβερτοποιημένης ζάχαρης και που αντοποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά :

(1) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 62% κατά βάρος.

(2) Η περιεκτικότητα σε ιμβερτοζάχαρο (σχέση φρουκτόζης προς δεξτρόζη: 1,0±0,1) να είναι μεγαλύτερη από 50% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(3) Η τέφρα μετρούμενη αγωγιμομετρικά να μην υπερβαίνει τα 0,4% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας προσδιορισμένη σύμφωνα με το άρθρο 6 (παρ. 1 εδαφ. β).

(4) Η περιεκτικότητα σε παραμένον διοξείδιο του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG επι της ξερής ουσίας.

ζ. Σιρόπι γλυκόζης.

Το ανακαθαρισμένο και συμπυκνωμένο υδατικό διάλυμα θρεπτικών ζαχαριτών που λαμβάνεται από άμυλο και που ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά :

(1) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 70% κατά βάρος.

(2) Το ισοδύναμο σε δεξτρόζη να είναι τουλάχιστον 20% κατά βάρος επι της ξερής ουσίας εκφραζόμενο σε D-γλυκόζη.

(3) Η τέφρα διά θειϊκού οξέος να μην υπερβαίνει το 1,0% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(4) Το ολικό διοξείδιο του θείου :

– γενικά να μην υπερβαίνει τα 20 MG/KG.

– για την αποκλειστική χρήση σε προϊόντα ζαχαροπλαστικής μπορεί (για την εσωτερική αγορά) να υπερβαίνει τα 20 MG/KG αλλά να μην υπερβαίνει τα 400 MG/KG.

– για τη χρήση σε άλλα καθορισμένα τρόφιμα μπορεί (για την εσωτερική αγορά) να υπερβαίνει τα 20 MG/KG αλλά να μην υπερβαίνει τα 400 MG/KG με την προϋπόθεση ότι οι ανοχές αυτές δικαιολογούνται από τεχνικούς λόγους.

η) Αφυδατωμένο σιρόπι γλυκόζης

Το μερικά αφυδατωμένο σιρόπι γλυκόζης που ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά :

(1) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 93% κατά βάρος.

(2) Το ισοδύναμο σε δεξτρόζη να είναι τουλάχιστον 20% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας εκφραζόμενο σε D - γλυκόζη.

(3) Η τέφρα δια θειϊκού οξέος να μην υπερβαίνει το 1,0% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(4) Το ολικό διοξείδιο του θείου :

– γενικά να μην υπερβαίνει τα 20 MG/KG.

– για την αποκλειστική χρήση σε προϊόντα ζαχαροπλαστικής να μην υπερβαίνει τα 150 MG/KG η ανοχή αυτή πάντως δεν αφορά προϊόντα ζαχαροπλαστικής για τα οποία έχουν οριστεί ανώτατες τιμές σε διοξείδιο του θείου.

– για τη χρήση σε άλλα καθορισμένα τρόφιμα μπορεί (για την εσωτερική αγορά) να γίνουν ανεκτές περιεκτικότητες μεγαλύτερες απο 20 MG/KG, αλλά να μην υπερβαίνουν τα 150 MG/KG, με την προϋπόθεση ότι αυτές οι ανοχές δικαιολογούνται απο τεχνικούς λόγους.

θ) Δεξτρόζη ένυδρη

Η καθαρισμένη και κρυσταλλωμένη D - γλυκόζη με ένα μόριο κρυσταλλικού νερού που ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά.

(1) Η περιεκτικότητα σε Δεξτρόζη (D - γλυκόζη) να είναι τουλάχιστον 99,5% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(2) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 90,0% κατά βάρος.

(3) Η τέφρα δια θειϊκού οξέος να μην υπερβαίνει τα 0,25% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(4) Το ολικό διοξείδιο του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG.

ι) Δεξτρόζη άνυδρη

Η καθαρισμένη και κρυσταλλωμένη D - γλυκόζη που δεν περιέχει κρυσταλλικό νερό και που ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά.

(1) Η δεξτρόζη (D - γλυκόζη) να είναι τουλάχιστον 99,5% κατά βάρος επί της ξερής ουσίας.

(2) Η ξερή ουσία να είναι τουλάχιστον 98,0%κατά βάρος.

(3) Η τέφρα δια θειϊκού οξέος να μην υπερβαίνει τα 0,25% κατά βάρος επί ξερής ουσίας.

(4) Το ολικό διοξείδιο του θείου να μην υπερβαίνει τα 15 MG/KG.

2. α) Τα προϊόντα της παρ. 1 δεν επιτρέπεται να έρχονται στη κυκλοφορία παρά μόνον άν είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου αυτού και του άρθρου 6.

Οι ονομασίες της παρ. 1 προορίζονται μόνο για τα προϊόντα που καθορίζονται σ' αυτή και πρέπει να χρησιμοποιούνται στο εμπόριο για το χαρακηρισμό τους.

Η ονομασία «ζάχαρη» ή «λευκή ζάχαρη», μπορεί να χρησιμοποιείται στο εμπόριο επίσης για το χαρακτηρισμό του προϊόντος «υπέρλευκη ζάχαρη».

Εξάλλου ο χαρακτηρισμός «λευκό» προορίζεται :

(1) για το διάλυμα ζάχαρης του οποίου ο χρωματισμός δεν υπερβαίνει τις 25 μονάδες ICUMSA προσδιοριζόμενες σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 6 (παρ. 1 εδαφ. γ).

(2) Για το διάλυμα ιμβερτοποιημένης ζάχαρης και για το σιρόπι ιμβερτοποιημένης ζάχαρης των οποίων :

– η τέφρα δεν υπερβαίνει το 0,1%

– ο χρωματισμός του διαλύματος δεν υπερβαίνει τις 25 μονάδες ICUMSA προσδιοριζόμενες σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 6 (παρ. 1 εδαφ. γ).

β) Η παράγραφος 2α δεν θίγει τις διατάξεις με τις οποίες οι ονομασίες αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ειδικές ονομασίες για να υποδηλώσουν, σύμφωνα με τις συνήθειες, άλλα προϊόντα, εφόσον δεν είναι δυνατόν να γίνει σύγχυση των προϊόντων αυτών με τα προϊόντα που περιγράφονται στην παρ. 1.

γ) Η λέξη «ζάχαρη» χωρίς άλλο χαρακτηρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται παρά μόνο στο απευθείας εμπόριο των ζαχάρων ως έχουν και όχι σε μίγματα προϊόντων στα οποία αυτά τα ζάχαρα έχουν χρησιμοποιηθεί.

Άρθρο 3.

1. Απαγορεύεται να διατίθενται στο λιανικό εμπόριο σιρόπι γλυκόζης και αφυδατωμένο σιρόπι γλυκόζης που περιέχουν διοξείδιο του θείου περισσότερο απο 20 MG/KG.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παρ. 1 του άρθρου 2 δεν επιτρέπεται να υποστούν λεύκανση με κυανή χρωστική (AZURAGE), μπορούν όμως να χρωματισθούν, εφόσον προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε άλλα τρόφιμα, σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν για τα τρόφιμα αυτά και τη χρήση των χρωστικών σε αυτά.

Άρθρο 4.

Τα προϊόντα που καθορίστηκαν στην παρ. 1 του άρθρου 2 υποπαραγράφους α, β και γ όταν είναι συσκευασμένα σε αυτοτελή συσκευασία με καθαρό βάρος μεγαλύτερο απο 100 G έως 5 KG, θα φέρονται στο εμπόριο μόνο σε αυτοτελείς συσκευασίες καθαρού βάρους : 125G, 250G, 500G, 750G, 1KG, 1,5 KG, 2KG, 2,5 KG, 3 KG, 4 KG, 5 KG.

Άρθρο 5.
Επισήμανση

Με την επιφύλαξη των διατάξεων για την επισήμανση των τροφίμων οι ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται υποχρεωτικά πάνω στη συσκευασία, τους περιέκτες και τα επισήματα των προϊόντων που καθορίζονται στην παρ. 1 του άρθρου 2 είναι οι εξής :

α. (1) Η ονομασία που καθορίζεται για τα προϊόντα αυτά στην παρ. 1 του άρθρου 2 αλλά :
– οι ενδείξεις «ένυδρη» και «άνυδρη»
– για τα προϊόντα που καθορίζονται στην παρ. 1 του άρθρου 2 υποπαρ. θ και ι είναι προαιρετικές για το λιανικό εμπόριο.
– ο χαρακτηρισμός «χρωματισμένο» συνοδεύει υποχρεωτικά την ονομασία των χρωματισμένων προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 3 παρ. 2 και ο χαρακτηρισμός «λευκό» απαγορεύεται να χρησιμοποιηθεί σ' αυτή την περίπτωση.

β. (2) Το καθαρό βάρος, εκτός αν τα προϊόντα έχουν βάρος μικρότερο απο 50 G.

Η εξαίρεση αυτή δεν ισχύει στην περίπτωση που προϊόντα με βάρος μικρότερο απο 50 G ανά μονάδα συσκευασίας προσφέρονται σε συσκευασία που περιέχει δύο ή περισσότερες από αυτές τις μονάδες και της οποίας το συνολικό καθαρό βάρος είναι ίσο ή μεγαλύτερο των 50 G.

Στην περίπτωση αυτή πρέπει στην εξωτερική συσκευασία να αναγράφεται το συνολικό καθαρό βάρος του περιεχομένου. Εν τούτοις, για τα προϊόντα της παρ. 1 του άρθρου 2 υποπαράγραφοι α - β.-, γ. - , θ. - , ι. - η ένδειξη του καθαρού βάρους μπορεί να αντικατασταθεί απο την ένδειξη του ελάχιστου καθαρού βάρους άν αυτά τα προϊόντα προσφέρονται σε κομμάτια ή μέσα σε φακελάκια.

(3) Το όνομα ή η εμπορική επωνυμία και η διεύθυνση ή η έδρα της επιχείρησης του παρασκευαστή ή του συσκευαστή ή ενός πωλητή εγκαταστημένου στο εσωτερικό της κοινότητας : Αυτή η διάταξη δεν θίγει το ενδεχόμενο δικαίωμα του παρασκευαστή να απαιτεί να αναφέρεται η ένδειξη του ονόματός του ή της εμπορικής επωνυμίας του.

(4) Στην περίπτωση των προϊόντων «διάλυμα ζάχαρης» «διάλυμα ιμβερτοποιημένης ζάχαρης» και «σιρόπι ιμβερτοποιημένης ζάχαρης» η ένδειξη για την πραγματική περιεκτικότητα σε ξερή ουσία και σε ιμβερτοζάχαρο.

(5) Στην περίπτωση του σιροπιού ιμβερτοποιημένης ζάχαρης που περιέχει κρυστάλλους μέσα στο διάλυμα ο χαρακτηρισμός «κρυσταλλωμένο».

(6) Η ονομασία του «σιροπιού γλυκόζης» ή του «αφυδατωμένου σιροπιού γλυκόζης» του οποίου η περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου είναι μεγαλύτερη απο 20 MG/KG, ακολουθείται απο την ένδειξη του τροφίμου για την παρασκευή του οποίου προορίζεται να χρησιμοποιηθεί. Η μεγίστη περιεκτικότητα του προϊόντος σε διοξείδιο του θείου σ' αυτήν την περίπτωση, αναγράφεται επάνω στα συνοδευτικά έγγραφα.

β) Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο εδάφ. α πρέπει να είναι ευδιάκριτες, ευανάγνωστες και ανεξίτηλες.

γ) Οι διατάξεις του εδαφ. α δεν αποκλείουν τα προϊόντα που καθορίζονται στην παρ. 1 του άρθρου 2, να φέρουν εκτός απο την υποχρεωτική ονομασία του, άλλες ονομασίες που συνηθίζονται στά διάφορα κράτη μέλη της ΕΟΚ με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν θα προκαλούν σύγχυση στους καταναλωτές.

δ) Άν τα προϊόντα που καθορίζοναι στην παρ. 1 του άρθρου 2 φέρονται σε συσκευασίες ή περιέκτες καθαρού βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 10 KG και δεν διατίθενται στο λιανικό εμπόριο, οι ενδείξεις που αναφέρονται στα εδάφ. α - (2) (4), (5), (6), μπορεί να αναγράφονται μόνο στα συνοδευτικά έγγραφα.

ε) Κατά παρέκκλιση απο το εδάφ. α και χωρίς να θίγονται οι διατάξεις για την επισήμανση των τροφίμων στις υποχρεωτικές για τα προϊόντα της παρ. 1 του άρθρου 2 ενδείξεις περιλαμβάνονται και :

(1) Η επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης παρασκευής εφόσον η επιχείρηση βρίσκεται στην Ελλάδα.

(2) Η χώρα προέλευσης εφόσον το προϊόν δεν παρασκευάζεται μέσα στην κοινότητα.

ζ) Οι ενδείξεις του εδαφ. α - (1), (4), (5) και (6) και του εδάφ. ε πρέπει να αναγράφονται Ελληνικά ή και Ελληνικά σε μία απο τις κύριες όψεις της συσκευασίας ή στα συνοδευτικά έγγραφα στην περίπτωση του εδάφ. δ.

Άρθρο 6.
Προσδιορισμοί χρώματος, τέφρας και χρωματισμού διαλύματος και μέθοδοι ανάλυσης ζαχάρων.

1. Τρόπος προσδιορισμού του τύπου του χρώματος, της περιεκτικότητας σε τέφρα και του χρωματισμού του διαλύματος λευκής ζάχαρης και υπέρλευκης ζάχαρης που καθορίζονται στην παρ. 1 του άρθρου 2 υποπάρ. β και γ.

Ένας βαθμός (POINT) αντιστοιχεί :

α) Για τον τύπο χρώματος : σε 0,5 μονάδος που καθορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο του Ινστιτούτου Γεωργικής Τεχνολογίας και Βιομηχανίας ζαχάρων του BRUNSWICK (προβλεπόμενη στο Παράρτημα κεφάλαιο Α παρ. 2 του κανονισμού (EEC No 1265/69) της Επιτοπής, της 1ης Ιουλίου 1969 που αφορά τις μεθόδους για προσδιορισμό της ποιότητας που εφαρμόζονται στη ζάχαρη που αγοράζεται απο τους οργανισμούς παρέμβασης). (1)

β) Για την περιεκτικότητα σε τέφρα : σε 0,0018%, του προσδιοριζόμενου σύμφωνα με την μέθοδο της Διεθνούς Επιτροπής προς Ομοιόμορφες Μεθόλους Αναλύσεων για τά ζάχαρα (ICUMSA) (προβλεπόμενη στο παράρτημα κεφάλαιο Α παράγραφος 1 του προλεχθέντος κανονισμού).

γ) Για τον χρωματισμό του διαλύματος : σε 7,5 μονάδες, προσδιοριζόμενες σύμφωνα με τη μέθοδο ICUMSA (προβλεπόμενη στο παράρτημα κεφάλαιο Α παράγραφος 3 του προλεχθέντος κανονισμού). (1) ΕΕΝ 163/4.7.1969 σελ. 1.

2. Οι μέθοδοι ανάλυσης ζαχάρων καθορίζονται στην Οδηγία 79/796/Ε.Ο.Κ. η οποία δημοσιεύτηκε στην Ελληνική γλώσσα με τον αριθμό 79/786/Ε.Ο.Κ. στην ειδική έκδοση 13/008 σελ. 222.

Άρθρο 7.
Μη εφαρμογή του Διατάγματος

Οι διατάξεις του Διατάγματος αυτού δεν εφαρμόζονται :

α) Στα προϊόντα του άρθρου 2 όταν αυτά εμφανίζονται με μορφή

Ζάχαρης άχνη
Καντιοζάχαρης
Ζάχαρης σε κώνους
β) Σε προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή έξω απο την κοινότητα.

Άρθρο 8.

Επηρεαζόμενες, τροποποιούμενες, καταργούμενες διατάξεις.

Στον Κώδικα Τροφίμων, Ποτών και Αντικειμένων Κοινής Χρήσης (Απόφαση 3000/70 του Α.Χ.Σ. Φ.Ε.Κ. 677/Β/1971) επηρεάζονται τα άρθρα 63 έως και 65 όπως αυτό τροποποιήθηκε με την απόφαση Α.Χ.Σ. 885/72 (Φ.Ε.Κ. 397, 490/Β/72) με εξαίρεση τις παραγράφους 2, 3 και 6 του άρθρου 65, σύμφωνα με την Οδηγία 73/437/Ε.Ο.Κ. και επέρχονται οι παρακάτω τροποποιήσεις, συμπληρώσεις και καταργήσεις :

Στο άρθρο 63 του Κώδικα Τροφίμων παρ. 2 διαγράφεται η παρένθεση (ως π.χ........) και η παράθεση γλυκαντικών υλών γίνεται :

(α) Καλαμοζάχαρο
(β) Ιμβερτοζάχαρο
(γ) Οπωροζάχαρο ή φρουκτόζη
(δ) Αμυλοζάχαρο ή γλυκόζη
(ε) Μαλτόζη ή μαλτοζάχαρο
(στ) Σταφιδοζάχαρο ή σταφιδίνη
(ζ) Σταφιδόμελι ή πετιμέζι
(η) Χαρουπόμελι ή χαρουποσιρόπι
(θ) Λακτόζη ή γαλακτοζάχαρο
(ι) Μέλι

Στο ίδιο άρθρο 63, προστίθεται παράγραφος με άρ. 9.

«Ζαχαρούχες γλυκαντικές ύλες, οι οποίες απο αποθήκευση ή άλλη αιτία έχουν πάψει να ανταποκρίνονται στα ιδιαίτερα γιά κάθε μία χαρακτηριστικά όπως καθορίζονται στο Κεφάλαιο αυτό, είναι δυνατόν να διατίθενται για ειδικές χρήσεις, μετά από σχετική έγκριση του Α.Χ.Σ.».

Το άρθρο 64 καταργείται.

Στο άρθρο 65 οι παράγραφοι 1, 4, 5 καταργούνται.

Άρθρο 9.

Κυρώσεις

Οι παραβάτες του Διατάγματος αυτού διώκονται κατά τις διατάξεις του ισχύοντα Αγορανομικού Κώδικα και τιμωρούνται με τις ποινές που προβλέπονται απο τα άρθρα 30 και 31 αυτού ανάλογα με την περίπτωση.

Οι παραβάτες του Διατάγματος αυτού διώκονται κατά τις διατάξεις του ισχύοντα Αγορανομικού Κώδικα και τιμωρούνται με τις ποινές που προβλέπονται από τά άρθρα 30 και 31 αυτού ανάλογα με την περίπτωση.

Η ισχύς των διατάξεων του άρθρου αυτού αρχίζει απο τη δημοσίευση του παρόντος Π.Δ. στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Άρθρο 10.

Στον Υπουργό Οικονομικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεση στους αρμόδιους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Πρόνοιας.

Η ισχύς του Διατάγματος αυτού αρχίζει από 1η Ιανουαρίου 1981 με την επιφύλαξη των διαλαμβανομένων στο άρθρο 9.

Αθήνα, 17 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 514

Συμμόρφωση προς την Οδηγία 77/94/ΕΟΚ, σχετικά με τα τρόφιμα για ειδική διατροφή.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 1 του Ν. 1338/83 «Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου».

2. Τις διατάξεις του άρθρου 2 του Ν. 945/1979 «περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας» ως και της συμφωνίας «περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβος».

3. Τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 1104/80 περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων (ΦΕΚ 298/τ. Α/29.12.80) σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/82 « Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (ΦΕΚ 104/τ. Α/30.8.82)

4. Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 480/1983, μετά από πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Πρόνοιας αποφασίζουμε :

Άρθρο 1.

1. Σκοπός αυτού του Διατάγματος είναι η προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας προς την κοινοτική και ειδικότερα προς τις διατάξεις της Οδηγίας 77/94/ΕΟΚ, ειδ. έκδοση 03/017 σελ. 38.

2. Τρόφιμα για ειδική διατροφή είναι τα τρόφιμα που λόγω της ειδικής σύνθεσής τους η του ειδικού τρόπου παρασκευής τους διακρίνονται σαφώς από τα συνηθισμένης κατανάλωσης τρόφιμα, φέρονται στην κατανάλωση με τρόπο που υποδηλώνει την καταλληλότητά τους για τον σκοπό αυτό.

3. Ειδική διατροφή είναι η διατροφή που ανταποκρίνεται στις ειδικές διατροφικές απαιτήσεις :

α) Ορισμένων κατηγοριών ατόμων των οποίων έχει διαταραχθεί η διαδικασία αφομοίωσης ή ο μεταβολισμός.

β) Ορισμένων κατηγοριών ατόμων που βρίσκονται κάτω από ιδιαίτερες φυσιολογικές συνθήκες και για το λόγο αυτό μπορούν να επωφελούνται από την υπό έλεγχο πρόσληψη ορισμένων ουσιών στα τρόφιμα.

γ) Υγιών βρεφών ή νηπίων.

Άρθρο 2.

1. Η φύση και η σύνθεση των προϊόντων που καθορίζονται στο άρθρο 1 πρέπει να είναι τέτοιες ώστε τα προϊόντα αυτά να είναι κατάλληλα για τον ειδικό διατροφικό προορισμό τους.

2. Τα προϊόντα που καθορίζονται στο άρθρο 1 μπορούν να φέρουν το χαρακτηρισμό «διαιτητικά». Ο χαρακτηρισμός αυτός περιορίζεται μόνον στα προϊόντα του άρθρου 1 παρ. 3 εδάφια α και β.

3. Τρόφιμα συνηθισμένης κατανάλωσης απαγορεύεται να φέρονται στην κατανάλωση ή να διαφημίζονται.

α. Ως «διαιτητικά» ή « γιά δίαιτα» και να χρησιμοποιούνται οι λέξεις αυτές μόνες τους ή σε συνδυασμό με άλλες λέξεις για το χαρακτηρισμό τους ή

β. με άλλες ενδείξεις ή παρουσίαση τέτοια που να δημιουργεί την εντύπωση ότι πρόκειται για ένα από τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1.

4. Εν τούτοις ειδικές διατάξεις μπορεί να επιτρέπουν να φέρουν σχετικές ενδείξεις τρόφιμα συνηθισμένης κατανάλωσης που είναι κατάλληλα για ειδικούς διατροφικούς σκοπούς.

Άρθρο 3.

Τα τρόφιμα για ειδική διατροφή πρέπει να πληρούν και τις διατάξεις για τα τρόφιμα συνηθισμένης κατανάλωσης, εκτός σ' ότι αφορά τις μετατροπές που τους έχουν γίνει

για να είναι σύμφωνα με τους ορισμούς του άρθρου 1 και με τον όρο οτι οι μετατροπές αυτές επιτρέπονται από τις ειδικές Οδηγίες ή αν δεν υπάρχουν από τις εθνικές διατάξεις.

'Αρθρο 4.

1. Οι ενδείξεις, ο τρόπος παράθεσής τους, η παρουσίαση και διαφήμιση των προϊόντων που ορίζονται στο άρθρο 1 δεν πρέπει να αποδίδουν στα προϊόντα αυτά ιδιότητες για πρόληψη αγωγή και θεραπεία ασθενειών, ή να αναφέρουν τις ιδιότητες αυτές. Ειδικές διατάξεις μπορεί να προβλέπουν αποκλίσεις για εξαιρετικές και .ιαθορισμένες περιπτώσεις.

2. Ειδικές διατάξεις ορίζουν τον τρόπο με τον οποίο η επισήμανση, παρουσίαση και διαφήμιση μπορούν να αναφέρονται σε μία ειδική διατροφή η σε μία κατηγορία προσώπων για τα οποία προορίζεται ένα από τα προϊόντα αυτά.

3. Η παράγραφος 1 του άρθρου αυτού δεν αποκλείει παροχή χρήσιμων πληροφοριών και συστάσεων που απευθύνονται αποκλειστικά σε άτομα με ειδικότητα στους τομείς της ιατρικής φαρμακευτικής και διαιτολογίας.

'Αρθρο 5.

1. Οι διατάξεις που αφορούν την επισήμανση των τροφίμων γενικά ή μερικών καθορισμένων συνηθισμένης κατανάλωσης τροφίμων ισχύουν και για τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1.

2. Η επισήμανση των τροφίμων που καθορίζονται στο άρθρο 1 πρέπει επί πλέον να περιλαμβάνει και τα ακόλουθα :

α) τα ιδιαίτερα διατροφικά χαρακτηριστικά που πρέπει να συνοδεύουν την ονομασία του προϊόντος. Εν τούτοις για τα προϊόντα του άρθρου 1 παρ. 3 εδ. γ αρκεί η ένδειξη παιδική τροφή ή άλλη παρόμοια.

β) τα ιδιαίτερα στοιχεία ποιοτικής και ποσοτικής σύστασης ή τον ειδικό τρόπο παρασκευής που δίνουν στο προϊόν τα ιδιαίτερα διατροφικά χαρακτηριστικά του.

γ) την παρεχόμενη ενέργεια σε KJ η KCAL και την περιεκτικότητα σε υδατάνθρακες πρωτεΐνες και λίπη ανά 100 γραμμάρια ή 100 χιλιοστόλιτρα του προϊόντος όπως αυτό φέρεται στην κατανάλωση. Σε περίπτωση καθορισμένης ποσότητας (δόσης) η αναφορά θα γίνεται στην καθορισμένη αυτή ποσότητα.

Εφόσον η ενέργεια είναι κάτω από 50 KJ (12 KCAL) ανά 100 γραμμάρια ή 100 χιλιοστόλιτρα προϊόντος όπως φέρεται εις την κατανάλωση η ένδειξη αυτή είναι δυνατόν να αντικατασταθεί με την έκφραση « ενέργεια κάτω από 50 KJ (12 KCAL) ανά 100 γραμμάρια» ή «ενέργεια κάτω από 50 KJ (12 KCAL) ανά 100 χιλιοστόλιτρα».

δ) την ποσότητα του περιεχομένου.

ε) τις ενδείξεις που προβλέπονται από σχετικές διατάξεις.

3. Εκτός από αυτά η επισήμανση πρέπει να περιλαμβάνει και τα ακόλουθα :

α) Κατάλογο συστατικών και προσθέτων.

β) Χρονολογία ελάχιστης διατηρησιμότητας.

'Αρθρο 6.

1. Τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 πρέπει να φέρονται στο εμπόριο συσκευασμένα και με τρόπο ώστε να καλύπτονται πλήρως από την συσκευασία.

2. Αποκλίσεις μπορεί να προβλέπονται για το λιανικό εμπόριο και στην περίπτωση αυτή οι ενδείξεις του άρθρου 5 παρ. 2 και 3 πρέπει να συνοδεύουν το προϊόν κατά την παρουσίασή του.

'Αρθρο 7.

Οι διατάξεις του Διατάγματος αυτού δεν ισχύουν για προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή έξω από την Κοινότητα.

'Αρθρο 8.

Με τις διατάξεις του Διατάγματος αυτού συμπληρώνονται οι διατάξεις των παρακάτω άρθρων του Κώδικα Τροφίμων.

α. 'Αρθρο 6 όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με την αρ. 3578/79 απόφαση του Ανωτάτου Χημικού Συμβουλίου.

β. 'Αρθρο 10 παράγραφοι 1 έως 15.

γ. 'Αρθρο 11, παράγραφοι 10 και 11 όπως τροποποιήθηκε με την αρ. 885/72 απόφαση του Ανωτάτου Χημικού Συμβουλίου.

δ. 'Αρθρο 68 και 69.

'Αρθρο 9.

1. Οι παραβάτες του Διατάγματος αυτού διώκονται κατά τις διατάξεις του ισχύοντα Αγορανομικού Κώδικα και τιμωρούνται με τις ποινές που προβλέπονται από τα άρθρα 30 και 31 αυτού ανάλογα με την περίπτωση.

2. Η ισχύς των διατάξεων του άρθρου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευση του παρόντος Π.Δ. στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

'Αρθρο 10.

Η δημοσίευση του Διατάγματος αυτού ανατίθεται στον Υπουργό Οικονομικών και η εκτέλεση στους αρμόδιους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, Γεωργίας, Εμπορίου, Υγείας και Πρόνοιας.

Η ισχύς του παρόντος Διατάγματος αρχίζει από 1η Ιανουαρίου 1981 με την επιφύλαξη των διαλαμβανομένων στο άρθρο 9.

Αθήνα, 17 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — **ΓΕΡΑΣ. ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — **ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ — **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ — **ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ — **ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ**

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 515

«Μονάδες μετρήσεως» σε συμμόρφωση προς την Οδηγία 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 20ής Δεκεμβρίου 1979.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

'Εχοντας υπόψη :

α) Το άρθρο 2 του Ν. 945/1979 «Περί κυρώσεως της Συνθήκης Προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας» ως και της συμφωνίας «περί προσχωρήσεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκή Κοινότητα 'Ανθρακος και Χάλυβος».

β) Τα άρθρα 2, 143 και 145 της Πράξεως «Περί των όρων προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών» η οποία κυρώθηκε με τον Ν. 945/79 (ΦΕΚ 170/τ. Α'/27.7.79).

γ) Τις διατάξεις του άρθρου 4 του Ν. 1338/83 «εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου» (ΦΕΚ 34/τ. Α'/17.3.83).

δ) Τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 1104/80 «Περί εκπροσωπήσεως της Ελλάδος στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, ιδρύσεως Διπλωματικών και Προξενικών Αρχών και ρυθμίσεως άλλων συναφών οργανωτικών θεμάτων» (ΦΕΚ 298/τ. Α'/29.12.80) σε συνδυασμό με την παράγραφο 1 του άρθρου 3 του Π.Δ. 574/1982 «Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (ΦΕΚ 104/τ. Α'/30.8.82).

ε) Τις 1607/1981 και 704/1983 γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας.

Με πρόταση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Εμπορίου, αποφασίσαμε :

'Αρθρο 1.

Το Προεδρικό Διάταγμα αυτό εκδίδεται με σκοπό τη συμμόρφωση της Ελληνικής Νομοθεσίας προς τις διατάξεις

της Οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου και του Παραρτήματός της, η οποία έχει δημοσιευθεί στην Ελληνική Γλώσσα στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Ειδική Έκδοση της 31 Δεκεμβρίου 1980, κατηγορία 13 Βιομηχανική Πολιτική, τόμος 009, σελ. 90).

Άρθρο 2.

Νόμιμες μονάδες μετρήσεως, κατά την έννοια του παρόντος, οι οποίες πρέπει να χρησιμοποιούνται για την έκφραση των μεγεθών είναι :

α) εκείνες που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος που προσαρτάται στο παρόν Διάταγμα και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτού,

β) Εκείνες που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο ΙΙ του ανωτέρω παραρτήματος και ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

Άρθρο 3.

1. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 2 του παρόντος αφορούν τα χρησιμοποιούμενα όργανα μετρήσεως, τις πραγματοποιούμενες μετρήσεις και τις ενδείξεις μεγέθους που εκφράζονται σε μονάδες μετρήσεως στο οικονομικό κύκλωμα, στους τομείς της δημόσιας υγείας και των κοινωνικών ασφαλίσεων καθώς επίσης και στις εργασίες διοικητικού χαρακτήρα.

2. Το παρόν Διάταγμα δεν επηρεάζει τη χρησιμοποίηση, στα πεδία των θαλασσίων και αεροπορικών συγκοινωνιών και των σιδηροδρομικών μεταφορών, μονάδων άλλων από εκείνες που καθίστανται υποχρεωτικές με το παρόν, αλλά οι οποίες προβλέπονται από διεθνείς συμβάσεις ή συμφωνίες που δεσμεύουν την Κοινότητα ή την Ελλάδα.

Άρθρο 4.

1. Κατά την έννοια του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος, υπάρχει συμπληρωματική ένδειξη, όταν μία ένδειξη εκφραζόμενη σε μία μονάδα του κεφαλαίου Ι του παραρτήματος συνοδεύεται από μία ή περισσότερες ενδείξεις εκφραζόμενες σε μονάδες που δεν περιλαμβάνονται στο ανωτέρω κεφάλαιο Ι.

2. Η χρησιμοποίηση συμπληρωματικών ενδείξεων επιτρέπεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989.

3. Η ένδειξη που εκφράζεται στη μονάδα μετρήσεως που περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος πρέπει να είναι προεξάρχουσα. Οι ενδείξεις που εκφράζονται σε μονάδες μετρήσεως που δεν περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος πρέπει να εκφράζονται ιδιαίτερα με χαρακτήρες διαστάσεων το πολύ ίσων με εκείνες των χαρακτήρων της ενδείξεως που αντιστοιχεί σε μονάδες που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος.

Άρθρο 5.

Η χρησιμοποίηση μονάδων μετρήσεως που δεν είναι ή που δεν είναι πλέον νόμιμες επιτρέπεται :

α) για τα προϊόντα και εξοπλισμούς που διατίθενται ήδη στην αγορά και βρίσκονται ήδη σε χρήση κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος Διατάγματος.

β) για τα εξαρτήματα και μέρη προϊόντων και εξοπλισμών τα αναγκαία για τη συμπλήρωση ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων ή μερών προϊόντων και εξοπλισμών που προβλέπονται ανωτέρω.

Εν τούτοις, για τις διατάξεις ενδείξεως των οργάνων μετρήσεως, απαιτείται η χρησιμοποίηση νομίμων μονάδων μετρήσεως.

Άρθρο 6.

Το Διεθνές Πρότυπο ISO 2955 της 1ης Μαρτίου 1974, «Επεξεργασία της πληροφορήσεως — Παρουσίαση των μονάδων SI και άλλων μονάδων για χρησιμοποίηση σε συστήματα που περιλαμβάνουν λειτουργίες καθορισμένων χαρακτήρων», είναι εφαρμόσιμο στον τομέα που διέπεται από την παράγραφο 1 αυτού.

Άρθρο 7.

Η αρμόδια Υπηρεσία του Υπουργείου Εμπορίου ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που έχουν ληφθεί και γνωστοποιεί σ' αυτήν το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων του Ελληνικού δικαίου, οι οποίες έχουν θεσπισθεί στον τομέα που διέπεται από την Οδηγία 80/181/ΕΟΚ.

Άρθρο 8.

Προσαρτάται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παρόντος παράρτημα το οποίο έχει ως εξής :

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Νόμιμες μονάδες μετρήσεως προβλεπόμενες από το άρθρο 2 περ. α)

1. Μονάδες SI και δεκαδικά πολλαπλάσια και υποπολλαπλάσιά των

1.1. Μονάδες βάσεως SI

Μέγεθος	Μονάδα Ονομασία	Μονάδα Σύμβολο
Μήκος	μέτρο	m
Μάζα	χιλιόγραμμο	Kg
Χρόνος	δευτερόλεπτο	s
Ένταση ηλεκτρικού ρεύματος	ampere	A
Θερμοδυναμική θερμοκρασία	Kelvin	K
Ποσότητα ύλης	mole	mol
Φωτεινή ένταση (φωτοβολία)	candela	cd

Οι ορισμοί των μονάδων βάσεως SI είναι οι ακόλουθοι :

Μονάδα μήκους

Το μέτρο είναι μήκος ίσο με 1650763,73 μήκη κύματος στο κενό της ακτινοβολίας που αντιστοιχεί στη μετάπτωση μεταξύ των σταθμών $2p_{10}$ και $5d_5$ του ατόμου του κρυπτού 86.

Μονάδα μάζας

Το χιλιόγραμμο είναι η μονάδα μάζας. Είναι ίσο με τη μάζα του διεθνούς πρωτοτύπου του χιλιογράμμου.

Μονάδα χρόνου

Το δευτερόλεπτο είναι η διάρκεια 9192631770 περιόδων της ακτινοβολίας που αντιστοιχεί στη μετάπτωση μεταξύ των δύο υπερλέπτων σταθμών ενεργείας της θεμελιώδους καταστάσεως του ατόμου του καισίου 133.

Μονάδα εντάσεως ηλεκτρικού ρεύματος

Το ampere είναι η ένταση σταθερού ρεύματος το οποίο διαρρέον δύο ευθύγραμμους παράλληλους αγωγούς απείρου μήκους αμελητέας κυκλικής διατομής και τοποθετημένους στο κενό σε απόσταση 1 μέτρου ο ένας από τον άλλο, παράγει μεταξύ των αγωγών αυτών δύναμη ίση με $2 \times 10^{-7}/_2$ newton ανά μέτρο μήκους.

Μονάδα θερμοδυναμικής θερμοκρασίας

Το Kelvin, μονάδα θερμοδυναμικής θερμοκρασίας, είναι το κλάσμα 1/273,16 της θερμοδυναμικής θερμοκρασίας του τριπλού σημείου του νερού.

Μονάδα ποσότητας ύλης

Το mole είναι η ποσότητα ύλης συστήματος που περιέχει τόσες στοιχειώδεις οντότητες όσα είναι τα άτομα που υπάρχουν σε 0,012 χιλιόγραμμα άνθρακος 12.

Εφόσον χρησιμοποιείται το mole, οι στοιχειώδεις οντότητες πρέπει να καθορίζονται και μπορεί να είναι άτομα, μόρια, ιόντα, ηλεκτρόνια, άλλα σωματίδια ή καθορισμένα συγκροτήματα τέτοιων σωματιδίων.

Μονάδα φωτεινής εντάσεως

Η candela είναι φωτεινή ένταση προς μιά δεδομένη κατεύθυνση πηγής η οποία εκπέμπει μονοχρωματική ακτινοβολία συχνότητας 540×10^{12} hertz και της οποίας η ισχύς προς την κατεύθυνση αυτή είναι 1/683 watt ανά στερακτίνιο.

1.1.1. Ειδική ονομασία και σύμβολο της μονάδας θερμοκρασίας SI στην περίπτωση της θερμοκρασίας Κελσίου.

Μέγεθος	Μονάδα Ονομασία	Σύμβολο
Θερμοκρασία Κελσίου	βαθμός Κελσίου	^{0}C

Η θερμοκρασία Κελσίου t ορίζεται από τη διαφορά $t = T - T_0$ μεταξύ δύο θερμοδυναμικών θερμοκρασιών T και T_0 όπου $T_0 = 273{,}15$ kelvins. 'Ενα διάστημα ή διαφορά θερμοκρασίας μπορεί να εκφρασθεί είτε σε kelvin, είτε σε βαθμούς Κελσίου. Η μονάδα «βαθμός Κελσίου» είναι ίση με τη μονάδα «kelvin».

1.2. 'Αλλες μονάδες SI

1.2.1. Συμπληρωματικές μονάδες SI

Μέγεθος	Μονάδα Ονομασία	Σύμβολο
Επίπεδος γωνία	ακτίνιο	rad
Στερεά γωνία	στερακτίνιο	sr

Οι ορισμοί των συμπληρωματικών μονάδων SI είναι οι ακόλουθοι :

Μονάδα επιπέδου γωνίας

Το ακτίνιο είναι η επίπεδος γωνία που περιέχεται μεταξύ δύο ακτίνων οι οποίες, επί της περιφερείας ενός κύκλου, αποκόπτουν τόξο μήκους ίσου με εκείνο της ακτίνας.

Μονάδα στερεάς γωνίας

Το στερακτίνιο είναι η στερεά γωνία η οποία, έχοντας την κορυφή της στο κέντρο μιάς σφαίρας, αποκόπτει επί της επιφανείας της σφαίρας αυτής εμβαδόν ίσο με το εμβαδόν τετραγώνου έχοντος ως πλευρά την ακτίνα της σφαίρας.

1.2.2. Παράγωγες μονάδες SI

Οι μονάδες, οι οποίες παράγονται κατά τρόπο συναφή από τις μονάδες βάσεως και τις συμπληρωματικές μονάδες SI, δίνονται από αλγεβρικές εκφράσεις υπό την μορφή γινομένων δυνάμεων των μονάδων βάσεως και ή των συμπληρωματικών μονάδων SI με έναν αριθμητικό συντελεστή ισο με τον αριθμό 1.

1.2.3. Παράγωγες μονάδες SI με ειδικές ονομασίες και σύμβολα

Μέγεθος	Μονάδα Ονομασία	Σύμβολο	'Εκφραση Σε άλλες μονάδες SI	Σε βασικές ή συμπληρωματικές μονάδες
Συχνότητα	hertz	Hz		s^{-1}
Δύναμη	newton	N		$m.kg.s^{-2}$
Πίεση και τάση	pascal	Pa	$N.m^{-2}$	$m^{-1}.kg.s^{-2}$
Ενέργεια, έργο, ποσότητα θερμότητος	joule	J	N.m	$m^{2}.kg.s^{-2}$
Ισχύς (1), ροή ενέργειας	watt	W	$J.s^{-1}$	$m^{2}.kg.s^{-3}$
Ποσότητα ηλεκτρισμού, ηλεκτρικό φορτίο	coulomb	C		s.A
Ηλεκτρική τάση, ηλεκτρικό δυναμικό ηλεκτρεγερτική δύναμη	volt	V	$W.A^{-1}$	$m^{2}.kg.s^{-3}.A^{-1}$
Ηλεκτρική αντίσταση	ohm	Ω	$V.A^{-1}$	$m^{2}.kg.s^{-3}.A^{-2}$
Ηλεκτρική αγωγιμότητα	siemens	S	$A.V^{-1}$	$m^{-2}.kg^{-1}.s^{3}.A^{2}$
Ηλεκτρική χωρητικότητα	farad	F	$C.V^{-1}$	$m^{-2}.kg^{-1}.s^{4}.A^{2}$
Μαγνητική ροή	weber	Wb	V.s	$m^{2}.kg.s^{-2}.A^{-1}$
Μαγνητική επαγωγή	tesla	T	$Wb.m^{-2}$	$kg.s^{-2}.A^{-1}$
Συντελεστής αυτεπαγωγής	henry	H	$Wb.A^{-1}$	$m^{2}.kg.s^{-2}.A^{-2}$
Φωτεινή ροή	lumen	lm		cd.sr
Φωτισμός	lux	lx	$lm.m^{-2}$	$m^{-2}.cd.sr$
Ραδιενέργεια (ιονίζουσες ακτινοβολίες)	becquerel	Bq		s^{-1}
Απορροφουμένη δόση, δείκτης απορροφουμένης δόσεως, ενέργεια μεταδιδομένης στη μάζα kerma	gray	Gy	$J.kg^{-1}$	$m^{2}.s^{-2}$
Βιολογικώς αποτελεσματική απορ. δόση, ισοδύναμο δόσεως	sievert	Sv	$J.kg^{-1}$	$m^{2}.s^{-2}$

(1) Ειδικές ονομασίες της μονάδας ισχύος : Η ονομασία «voltampere», σύμβολο «VA» για την έκφραση της φαινομένης ισχύος του εναλλασσομένου ηλεκτρικού ρεύματος και η ονομασία «var», σύμβολο «var» για την έκφραση της ενεργού ηλεκτρικής ισχύος.

Μονάδες παράγωγες των μονάδων βάσεως SI ή συμπληρωματικών δύνανται να εκφράζονται με τη χρησιμοποίηση των μονάδων του κεφαλαίου I.

Ειδικότερα, παράγωγες μονάδες SI δύνανται να εκφράζονται με τη χρησιμοποίηση των ονομασιών και των ειδικών συμβόλων του ανωτέρω πίνακα π.χ. : η μονάδα SI του δυναμικού ιξώδους δύναται να εκφράζεται ως $m^{-1}.kg.s^{-1}$ ή $N.s.m^{-2}$ ή Pa.s.

1.3. Προθέματα και σύμβολά τους τα οποία χρησιμεύουν στην υπόδειξη ορισμένων δεκαδικών πολλαπλασίων και υποπολλαπλασίων.

Συντελεστής	Πρόθεμα	Σύμβολο
10^{18}	exa	E
10^{15}	peta	P
10^{12}	tera	T
10^{9}	giga	G
10^{6}	mega	M
10^{3}	kilo	K
10^{2}	hecto	h
10^{1}	deca	da
10^{-1}	deci	d
10^{-2}	centi	c
10^{-3}	milli	m
10^{-6}	micro	μ
10^{-9}	nano	n
10^{-12}	pico	p
10^{-15}	femto	f
10^{-18}	atto	a

Οι ονομασίες και τα σύμβολα των δεκαδικών πολλαπλασίων και υποπολλαπλασίων της μονάδας μάζας σχηματίζονται με την προσθήκη των προθεμάτων στη λέξη «γραμμο» και των συμβόλων τους στο σύμβολο «g».

Για την υπόδειξη των δεκαδικών πολλαπλασίων και υποπολλαπλασίων μιάς παράγωγης μονάδας της οποίας η έκφραση παρίσταται υπό μορφή κλάσματος, πρόθεμα δύναται να συνδυασθεί είτε με τις μονάδες που εμφαίνονται στον αριθμητή, είτε στον παρονομαστή, είτε και στους δύο αυτούς όρους.

Σύνθετα προθέματα, δηλ. προθέματα που σχηματίζονται δια παραθέσεως περισσοτέρων του ενός από τα ανωτέρω προθέματα απαγορεύονται.

1.4. Ειδικές ονομασίες και σύμβολα δεκαδικών πολλαπλασίων και υποπολλαπλασίων εγκεκριμένων μονάδων SI

Μέγεθος	Μονάδα Ονομασία	Σύμβολο	Σχέση
'Ογκος	λίτρο	l ή L(1)	$1l = 1dm^{3} = 10^{-3}m^{3}$
Μάζα	τόνος	t	$1t = 1Mg = 10^{3}kg$
Πίεση και τάση	bar	bar	1bar = 105 Pa

(1) Τα δύο σύμβολα «l» και «L» χρησιμοποιούνται για τη μονάδα «λίτρο».

Παρατήρηση : Τα προθέματα και τα σύμβολά τους που αναφέρονται στο σημείο 1.3. χρησιμοποιούνται και για τις μονάδες και σύμβολα του πίνακα του σημείου 1.4.

2. Μονάδες οριζόμενες από μονάδες SI αλλά οι οποίες δεν είναι δεκαδικά πολλαπλάσια ή υποπολλαπλάσια των μονάδων αυτών

Μέγεθος	Ονομασία	Μονάδα Σύμβολο	Σχέση
Επίπεδος γωνία	περιφέρεια (α)		1 περιφέρεια = 2π rad
	βαθμός ή gon	gon	$1 \text{ βαθμός} = \frac{\pi}{200}$ rad
	μοίρα	°	$1^{0} = \frac{\pi}{180}$ rad
	λεπτό γωνίας	′	$1' = \frac{\pi}{10800}$ rad
	δεύτερο λεπτό γωνίας	″	$1'' = \frac{\pi}{648000}$ rad
Χρόνος	λεπτό	min	1 min = 60 s
	ώρα	h	1h = 3600 s
	ημέρα	d	1d = 86400 s

(α) Δεν υπάρχει διεθνές σύμβολο

Παρατήρηση : Τα προθέματα που αναφέρονται στο σημείο 1.3. δεν χρησιμοποιούνται παρά μόνο με την ονομασία «βαθμός» ή «gon» και τα σύμβολά τους μόνο με το σύμβολο «gon».

3. Μονάδες οριζόμενες ανεξάρτητα από τις επτά μονάδες βάσεως SI

Η μονάδα ατομικής μάζας είναι ίση με το 1/12 της μάζας του ατόμου του C_{12}.

Το ηλεκτρονιοβόλτ είναι η κινητική ενέργεια που αποκτάται από ένα ηλεκτρόνιο το οποίο μεταβαίνει, στο κενό, από ένα σημείο σε άλλο ένα με δυναμικό ανώτερο του πρώτου σημείου κατά 1 volt.

Μέγεθος	Ονομασία	Μονάδα Σύμβολο	Τιμή
Μάζα	μονάδα ατομικής μάζας	u	$1u = 1{,}6605655 \times 10^{-27}$ kg
Ενέργεια	ηλεκτρονιοβόλτ	eV	$1eV = 1{,}6021892 \times 10^{-19}$ J

Η τιμή των μονάδων αυτών, εκπεφρασμένη σε μονάδες SI, δεν είναι επακριβώς γνωστή.

Παρατήρηση : Τα προθέματα και σύμβολα που αναφέρονται στο σημείο 1.3. χρησιμοποιούνται και στις δύο αυτές μονάδες και τα σύμβολά τους.

4. Μονάδες και ονομασίες μονάδων αποδεκτών αποκλειστικά σε ειδικούς τομείς εφαρμογής

Μέγεθος	Ονομασία	Μονάδα Σύμβολο	Τιμή
Ισχύς οπτικών συστημάτων	διοπτρία		1 διοπτρία = $1m^{-1}$
Μάζα πολυτίμων λίθων	μετρικό καράτι		1 μετρ. καράτι = 2.10^{-4} kg
Εμβαδόν ή επιφάνεια των αγροτικών εκτάσεων και οικοπέδων	are	a	$1a = 10^{2}$ m^{2}
Μάζα ανά μονάδα μήκους των υφανσίμων ινών και των νημάτων	tex	tex	1 tex = 10^{-6} $kg.m^{-1}$

Παρατήρηση : Τα προθέματα που αναφέρονται στο σημείο 1.3 χρησιμοποιούνται και για τις ανωτέρω μονάδες. Εν τούτοις το πολλαπλάσιο 10^{2}a ονομάζεται «εκτάριο».

5. Σύνθετες μονάδες

Διά συνδυασμού των μονάδων που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι συνιστώνται οι σύνθετες μονάδες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Νόμιμες μονάδες μετρήσεως προβλεπόμενες από το άρθρο 2 περ. β)

Μεγέθη, ονομασίες μονάδων, σύμβολα και τιμές.

Μέγεθος	Ονομασία	Μονάδα Σύμβολο	Τιμή
Πίεση του αίματος	χιλιοστόμετρο υδραργύρου	mm Hg	1mm Hg = 133,322Pa
Επίπεδος γωνία		g(1)	$1g = \frac{\pi}{200}$ rad
Ραδιενέργεια ραδιενεργού πηγής	curie	Ci	$1Ci = 3{,}7.10^{10}$ Bq
Απορροφουμένη δόση	rad	rad(2)	1 rad = 10^{-2} Gy
Ισοδύναμο δόσεως	rem	rem	1 rem = 10^{-2} Sv
Έκθεση ακτινοβολίας γ ή Χ	röntgen	R	$1R = 2{,}58.10^{-4}C.kg^{-1}$
Δυναμικό ιξώδες	poise	P	1 P = 10^{-1} Pa.s
Κινηματικό ιξώδες	stokes	St	1St = 10^{-4} $m^{2}.s^{-1}$

(1) Σύμβολο του «βαθμού».

(2) Όταν η λέξη «rad» δύναται να επιφέρει σύγχυση με το σύμβολο του ακτινίου, δύναται να χρησιμοποιείται το rd ως σύμβολο του rad.

Παρατήρηση : Τα προθέματα και τα σύμβολά τους που αναφέρονται στο σημείο 1.3 του κεφαλαίου Ι χρησιμοποιούνται και γιά τις μονάδες και τα σύμβολα που εμφαίνονται στο παρόν σημείο, εξαιρέσει του χιλιοστομέτρου υδραργύρου και του συμβόλου του και του συμβόλου «g».

Μέχρι την ημερομηνία του άρθρου 2 περ. β) οι μονάδες που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο ΙΙ μπορούν να συνδυάζονται μεταξύ τους ή με εκείνες του κεφαλαίου Ι για την δημιουργία συνθέτων μονάδων.

Άρθρο 9.

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Από της αυτής ημερομηνίας το Π.Δ. 1179/81 «Περί μονάδων μετρήσεως» καταργείται.

Άρθρο 10.

Τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος αναθέτουμε στον Υπουργό Εμπορίου.

Αθήνα, 14 Δεκεμβρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — **ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ — **ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ